

Brugsanvisning og reservedelsliste
Directions For Use and Spare Parts List
Bedienungsvorschrift und Ersatzteilliste
Mode d'emploi et Catalogue de pieces
de rechange

KARTOFFELOPTAGER

POTATODIGGER

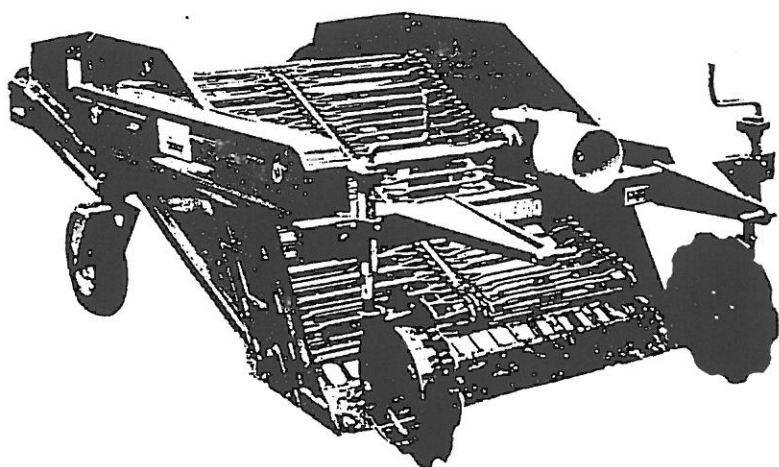
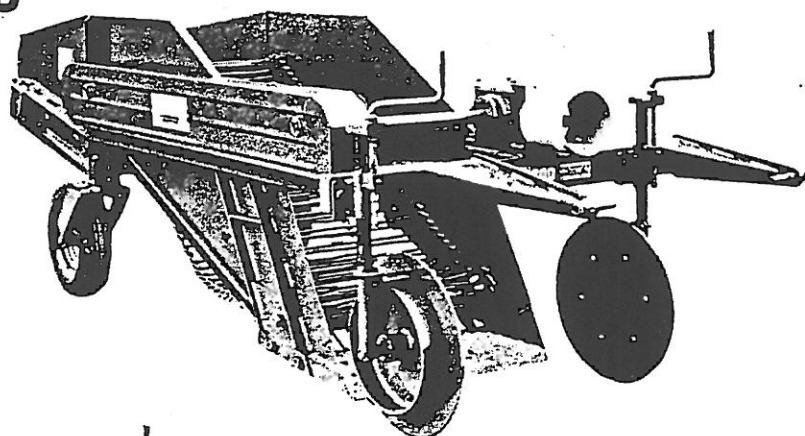
KARTOFFELRODER

L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE

A POMMES DE TERRE

PD 1 B

PD 2 B



H. A. NORLYK & SØNNER A/S

Thyregod, 7323 Give, Denmark — Phone 05 73 40 99 — Telex 60679 Norlyk DK — Telegrams Norlykson, Give

BRUGSANVISNING FOR PD 1 B OG PD 2 B

TILKOBLINK PÅ TRAKTOR

Maskinen tilkobles på traktorens løftearme og P.T.O. akslen monteres. Længden på P.T.O. akslen kontrolleres og tilpasses eventuelt på længde, således at akslen har passende overlappning, både i hævet og sænket stilling. Akslen må ikke skubbes helt sammen.

Brug kun den originale kraftoverføringsaksel med sikkerhedskobling. Stop P.T.O. akslen når maskinen hæves.

INDSTILLING AF SKÆRDYBDE.

Skærddybden indstilles ved at hæve eller sænke tallerkenskærene.

INDSTILLING EFTER RÆKKEAFSTAND.

Tallerkenskærene kan indstilles sidevis efter rækkeafstand og bredden på kartoffelkammen.

	PD 1 B	PD 2 B
Minimum afstand.	535 mm	1260 mm
Maximum afstand	735 mm	1460 mm

KÆDEHASTIGHED.

Kædehastigheden skal tilpasses kørehastigheden således at en passende mængde jord følger med op på forkæden for at undgå beskadigelse af kartoflerne.

Under svære forhold kan det være nødvendigt at montere ovale rystehjul i stedet for de runde bæreruller i forkæden for at få tilstrækkeligt jord siet fra.

KÆDEMONTERING.

	Forkæde: deling 36	Bagkæde: deling 36
Standard	Krogkæde	Gummikæde
Special	Gummikæde	Gummikæde

Plastikbeklædning kan leveres til alle kæder.

VEDLIGEHOLDELSE.

For at undgå unødvendigt slidtage er det meget vigtigt at man jævnligt kontrollerer om kæde- og bæreruller løber rundt.

Efter hver sæson skal maskinen renses og blankslidte steder indsmøres i rustbeskyttende olie.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR PD 1 B AND PD 2 B

Connecting to Tractor.

The machine is connected to the lifting arm of the tractor and the P.T.O. shaft is checked and adjusted if necessary at length so the shaft has an adequate overlapping, in both high and low position.

The shaft must not be pushed close together.

Use only the original transmission shaft with safety coupling. Stop the P.T.O. shaft when the machine is raised.

Adjusting of depth of Cut.

The depth of cut is adjusted by raising or lowering the edges.

Adjustment according to Row Pitch.

The disc edges can be adjusted lateral according to row pitch and the width of the potato cam.

	PD 1 B	PD 2 B
Min. distance	535 mm	1260 mm
Max. distance	735 mm	1460 mm

Chain Speed.

The chain speed shall match the travelling speed so that an adequate amount of soil is coming up on the front chain to avoid damaging the potatoes.

Under difficult conditions it may be necessary to install oval shaker wheel in stead of the round supporting roller in the front chain to have sufficient soil straind.

Installation of Chain

	Front Chain: pitch 36	Rear Chain: pitch 36
Standard	Hook chain	Rubber chain
Special	Rubber chain	Rubber chain

Plastic cover can be supplied for all chains.

Maintenance.

To avoid unnecessary wear and tear, it is very important to check frequently if chain- and supporting rollers are rotating freely.

After every season the machine must be cleaned and worn spots lubricated with anti-corrosive oil. The roller chains are cleaned and thoroughly lubricated.

BEDIENUNGSFORSCHRIFT FÜR DIE PD 1 B UND PD 2 B

Einkuppelung an Schlepper.

Die Maschine ist an den Hebern des Schleppers einzukuppeln, und die P.T.O. Welle montieren. Die Länge der P.T.O. Welle kontrollieren und evtl. die Länge anpassen, so dass die Welle eine passende Überlappung in sowohl gehobener als auch gesenkter Stellung hat.

Nur die originale P.T.O. Welle mit Sicherheitskuppelung verwenden.
Die P.T.O. Welle während Hebung der Maschine einstellen.

Adjustierung der Schnittiefe.

Die Schnittiefe lässt sich durch eine Hebung oder Senkung der Tellerschneiden adjustieren.

Einstellung nach Reihenabstand

Die Tellerschneiden lassen sich seitwärts nach Reihenabstand und Weite des Kartoffelkamms einstellen.

	PD 1 B	PD 2 B
Min. Abst.	535 mm	1260 mm
Max. Abst.	735 mm	1460 mm

Kettengeschwindigkeit.

Die Kettengeschwindigkeit ist so der Laufgeschwindigkeit anzupassen, dass eine passende Menge von Erde an der Vorderkette mitfolgt, um Beschädigung der Kartoffeln zu vermeiden.

Unter schwierigen Verhältnissen mag es notwendig sein, ovale Schüttelräder anstatt der runden Stützwalzen in der Vorderkette zu montieren, um genug Erde abzusiehen.

Kettenmontierung.

	Vorderkette:	Hinterkette:
	Umfangsteilung 36	Umfangsteilung 36
Spezial	Hakenkette	Gummikette:
Standard	Gummikette:	Gummikette:

Kunststoffbekleidung ist lieferbar für sämtliche Ketten.

Instandhaltung.

Um unnötigen Verschleiß zu vermeiden, ist es sehr wichtig, dass man regelmäßig kontrolliert, ob die Ketten- und Stützwalzen sich herumdrehen. Nach jeder Saison die Maschine reinigen und blankverschlossene Stellen mit Rostschutzöl einschmieren. Die Rollenketten reinigen und sorgfältig schmieren.

MODE D'EMPLOI POUR PD 1 B ET PD 2 B

Accouplement sur le tracteur.

La machine est accouplée au bras élévateurs du tracteur et l'arbre P.T.O est monté. La longueur de l'arbre P.T.O. est contrôlée et éventuellement ajustée à la longueur, de sorte que l'arbre ait un croisement propre en position élevée et baissée. L'arbre ne doit pas être repoussée complètement.

Utilisez seulement l'arbre original à transmission de mouvement avec accouplement de sûreté. Arrêtez l'arbre P.T.O. quand la machine est levée.

Réglage de la profondeur de tranchant.

La profondeur de tranchant est réglée en élevant ou baissant les tranchants dentés.

Réglage selon la distance des rangs.

Les tranchants dentés peuvent être réglés latéralement selon la distance des rangs et la largeur de la touche des pommes de terre.

	PD 1 B	PD 2 B
Dist. min.	535 mm	1260 mm
Dist. max.	735 mm	1460 mm

Vitesse de chaînes.

La vitesse de chaînes doit être ajustée à la vitesse de roulement de sorte qu'une quantité assez large de terre soit apportée sur la chaîne antérieure pour éviter l'endommagement des pommes de terre.

Dans des conditions dures il peut être nécessaire de monter des roues secoueuses ovales au lieu des cylindres ronds de support dans la chaîne antérieure pour séparer assez de terre des pommes de terre.

Montage des chaînes.

	Chaîne antérieure: partition 36	Chaîne postérieure: partition 36
Special	Chaîne crochet	Chaîne caoutchouc
Standard	Chaîne caoutchouc	Chaîne caoutchouc

Revêtement plastique peut être fourni à toutes les chaînes.

Entretien

Afin d'éviter une usure inutile il est très important de contrôler régulièrement la circulation des cylindres de chaînes et de support. Après chaque saison la machine doit être nettoyée et graissée et les endroits usés frottés avec un gras protecteur contre la rouille.

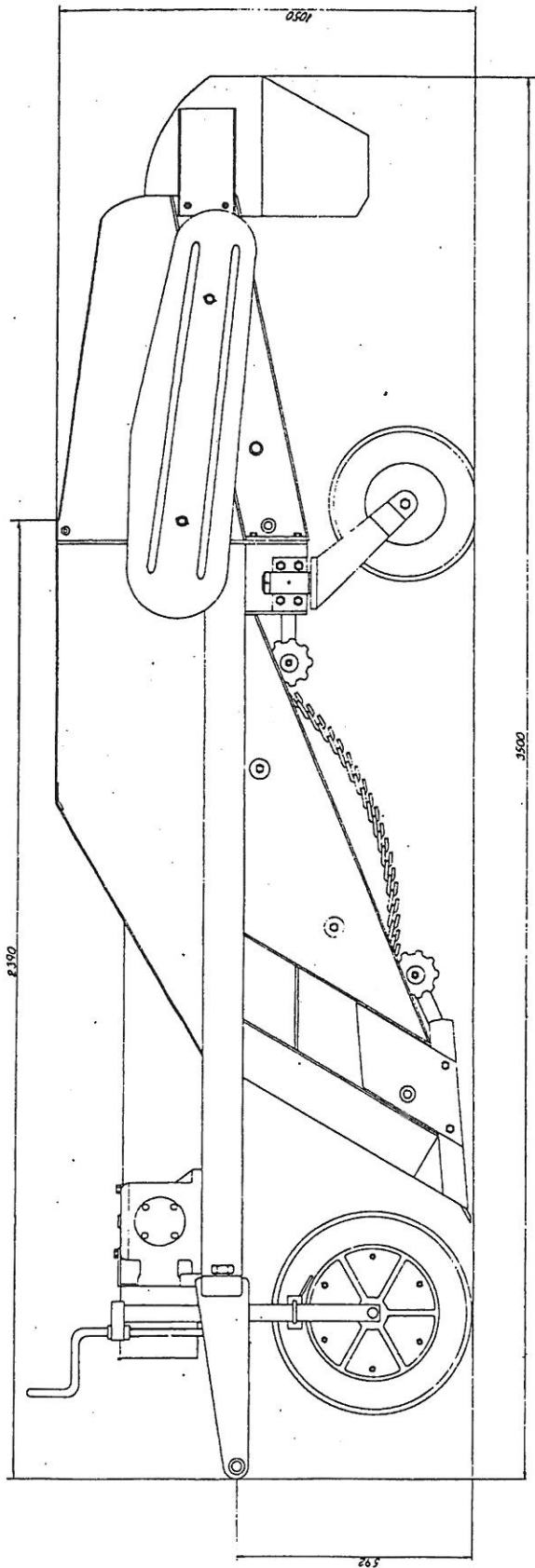
Les chaînes roulantes doivent être nettoyées et bien graissées.



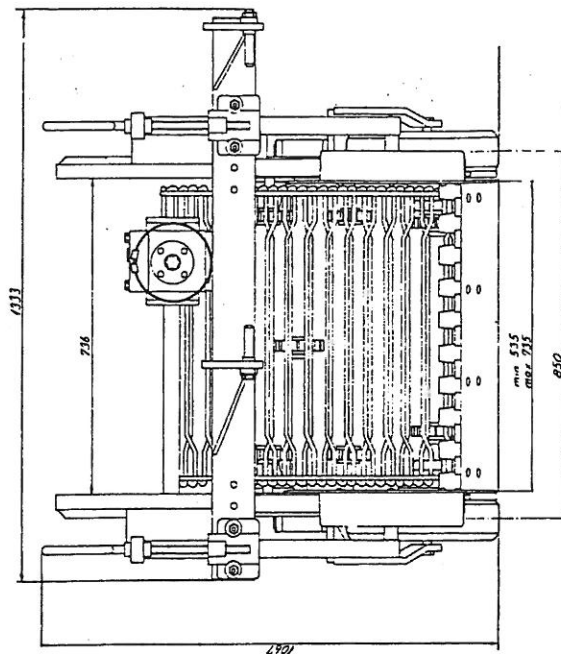
KARTOFFELOPTAGER
 KARTOFFELRODER
 POTATODIGGER
 L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
 A POMMES DE TERRE

MALSKITSE
 DIMENSIONAL SKETCH
 MASSSKITZE
 SCHEMA DE MESURES

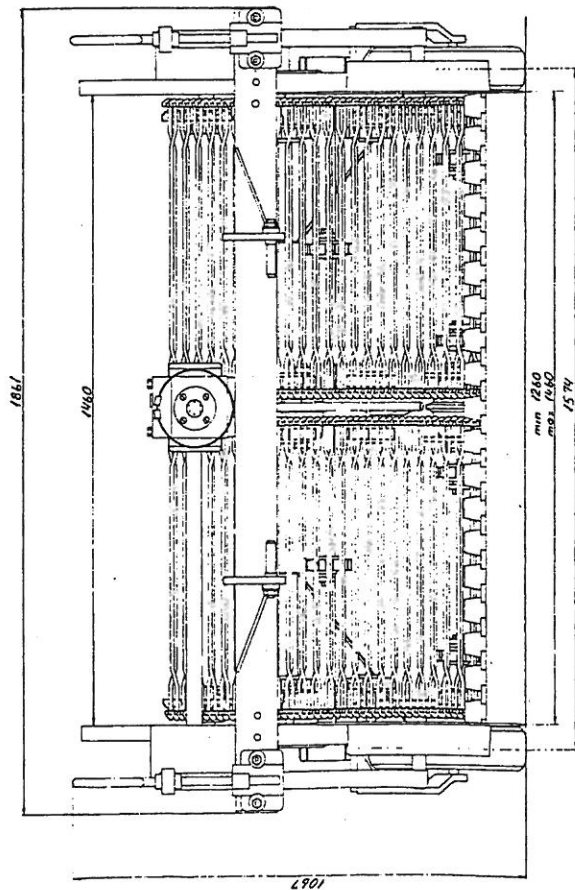
PD 1 B PD 2 B



PD 1 B



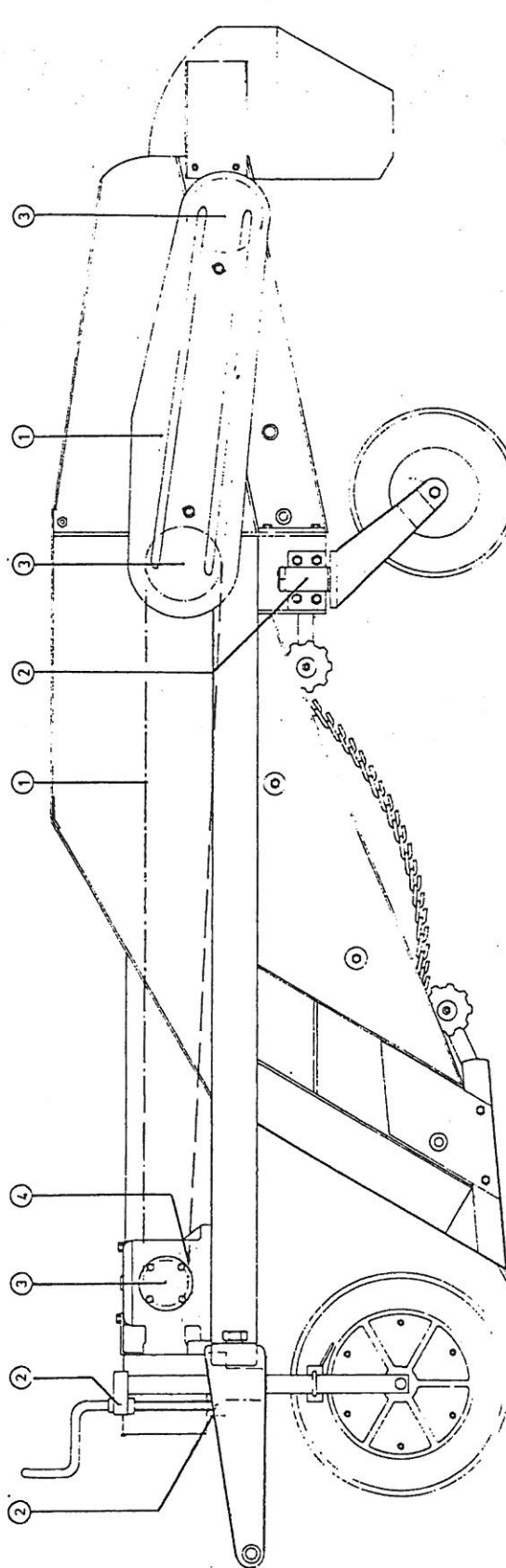
PD 2 B



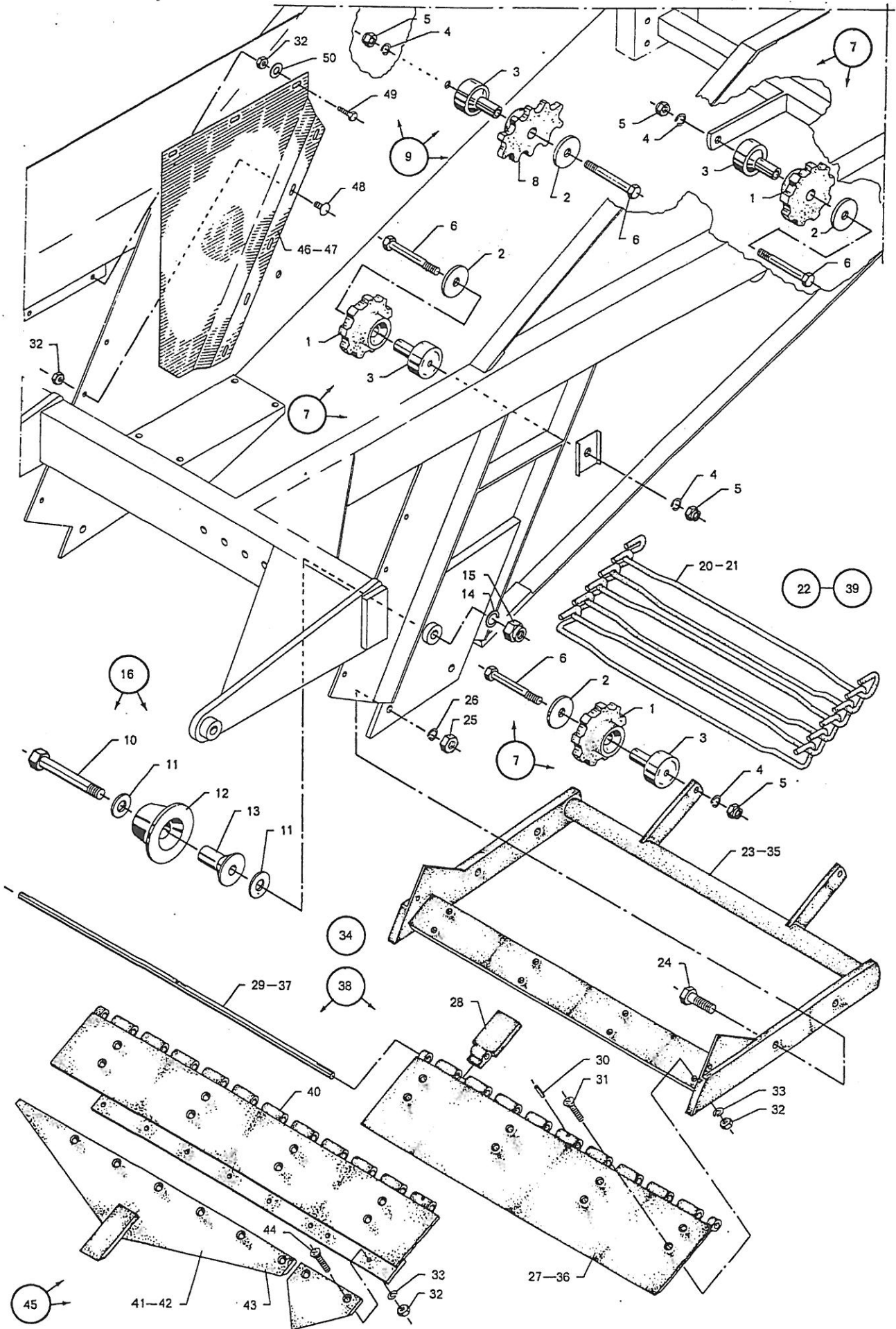


KARTOFFELOPTAGER
 KARTOFFELRODER
 PÓTATODIGGER
 L'ARRACHEUSE-ALIGNÉUSE
 A POMMES DE TERRE

SMØRESKEMA
 LUBRICATION CHART
 SCHMIERBOGEN
 SCHEMA DE LUBRIFICATION
 ET D'ENGRAISSAGE



Pos.	Smøring	Schmierung	Lubrication	Lubrification
1	1—2 gange ugentlig Håndkandesmøring	1—2 mal ugentlig Håndkanneschmierung	once or twice weekly Oiler lubrication	1—2 fois par semaine Graisser avec pot
2	8 arbejdstimer BP ENERGREASE LS 2	8 Arbeitsstunden BP ENERGREASE LS 2	8 workinghours BP ENERGREASE LS 2	8 heures de travail BP ENERGREASE LS 2
3	1—2 gange årligt BP ENERGREASE LS 2	1—2 mal årligt BP ENERGREASE LS 2	once or twice yearly BP ENERGREASE LS 2	1—2 fois par an BP ENERGREASE LS 2
4	1 gang årligt Kontrol / Efterfyld BP ENERGOL GR 425 EP	1 mal årligt Kontrolle / Nachfüllung BP ENERGOL GR 425 EP	once a year Control / Refill BP ENERGOL GR 425 EP	1 fois par an Controle / Remplissage BP ENERGOL GR 425 EP

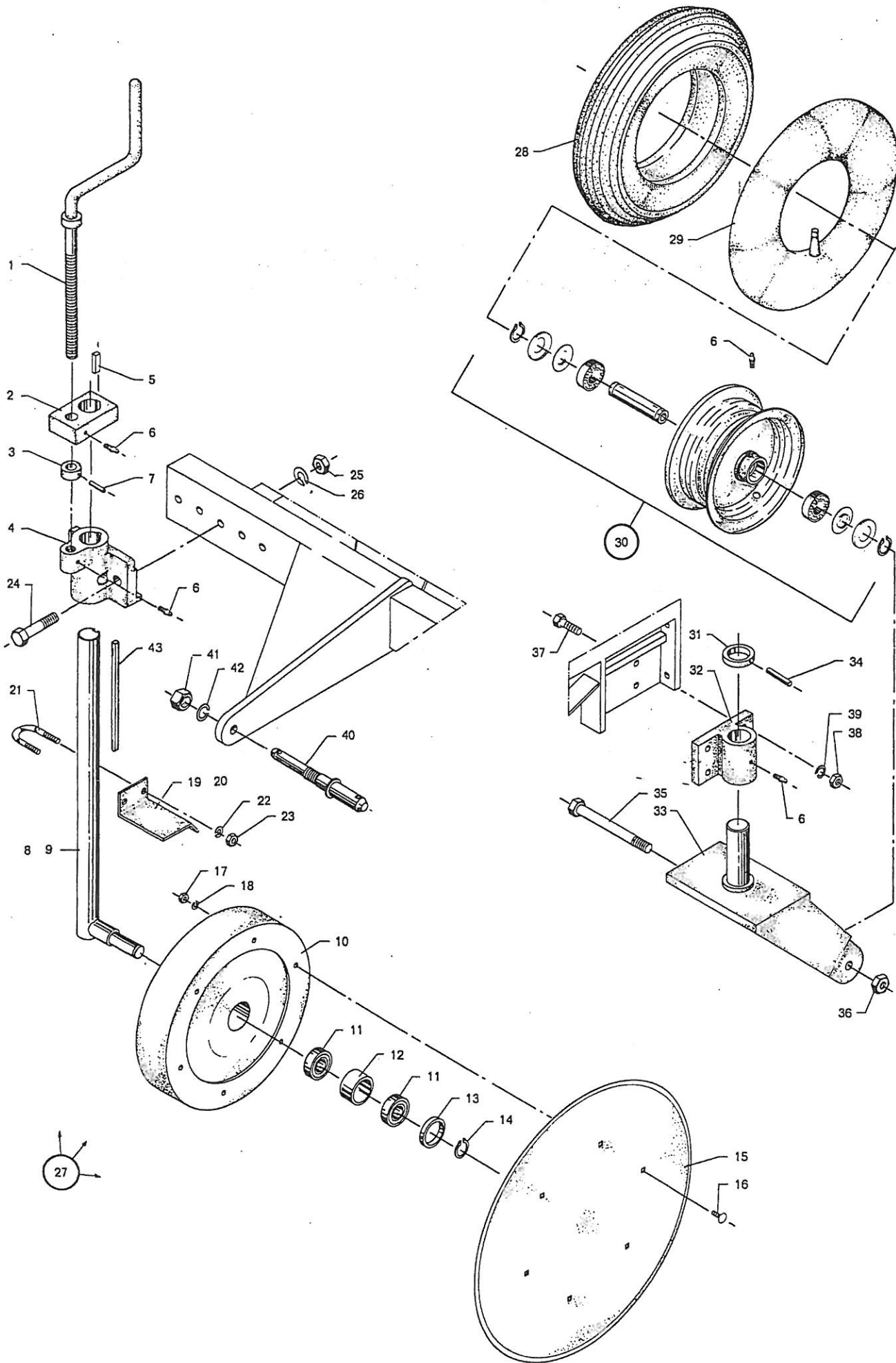




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

SKÆRBOM — SKÆR
STALKÆDER
CUTTER BAR — CUTTING EDGE
STEEL CHAINS
SCHNEIDBAUM — SCHNEIDE
STAHLKETTEN
ARBRE TRANCHANT — TRANCHANT
CHAINES D'ACIER

Part No.	Plate No.	Benævneelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	53 443 280	Bærerulle	Supporting roller	Stützwalze	Cylindre de support	
2	01 930 455	Skive	Washer	Scheibe	Disque	
3	53 443 300	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
4	01 930 947	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	12mm
5	01 930 830	Låsemøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	M12
6	01 901 315	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon à machine	M12x110mm
7	53 443 330	Bærerulle, kmpl.	Supporting roller, complete	Stützwalze, kmpl.	Cylindres de support, cmpl.	pos. 1-6
8	53 443 290	Rystehjul	Shaker wheel	Schüttelrad	Roue secoueuse	
9	53 443 340	Rystehjul, kmpl.	Shaker wheel, cmpl.	Schüttelrad, kmpl.	Roue secoueuse, cmpl.	pos. 2-6+8
10	01 922 741	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12x130mm
11	01 930 930	Skive	Washer	Scheibe	Disque	20mm
12	53 443 260	Kæderulle	Chain roller	Kettenrolle	Rouleau à chaînes	
13	53 443 270	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
14	01 930 950	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	20mm
15	01 930 833	Låsemøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	M20
16	53 310 290	Kæderulle, kmpl.	Chain roller, cmpl.	Kettenrolle, kmpl.	Rouleau à chaînes cmpl.	pos. 10-15
20	53 309 191	Kædeled	Chain link	Kettengelenk	Chaînon	
21	53 309 192	Samleled	Joint link	Zwischenglied	Maillon collectrice	
22	53 309 190	Kæde, kmpl. 1-rk.	Chain, cmpl. 1-link	Kette, kmpl. 1-Reihe	Chaîne cmpl. 1-rg.	
23	52 206 090	SKærbom 1-rk.	Cutter bar 1-link	Schneidbaum 1-Reihe	Arbre tranchant, 1-rg.	
24	01 901 406	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M16 x 50mm
25	01 930 010	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M16
26	01 930 259	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	16mm
27	52 206 101	Skærblad 1-rk.	Cutting blade 1-link	Schneidblatt 1-Reihe	Feuille tranchante 1-rg.	
28	63 400 242	Skærklap	Cutting flap	Schneidklappe	Planchette tranchante	
29	52 437 670	Aksel 1-rk.	Shaft 1-link	Welle 1-Reihe	Arbre, 1-rg.	
30	00 911 366	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø5 x 25mm
31	01 904 220	Skærbolt	Cutting bolt	Schneidbolzen	Boulon de tranchant	M10 x 40mm
32	01 930 006	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M10
33	01 930 255	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	10mm
34	52 206 100	Skær, kmpl. 1-rk.	Cutting edge, cmpl. 1-link	Schneide, kmpl. 1-Reihe	Tranchant, cmpl. 1-rg.	
35	53 102 420	SKærbom 2-rk.	Cutting bar 2-link	Schneidbaum 2-Reihen	Arbre tranchant 2-rg.	
36	53 206 041	Skærblad 2-rk.	Cutting blade 2-link	Schneidblatt 2-Reihen	Feuille tranchante, 2-rg.	
37	53 437 420	Aksel 2-rk.	Shaft 2-link	Welle 2-Reihen	Arbre, 2-rg.	
38	53 206 040	Skær, kmpl. 2-rk.	Cutting edge, cmpl. 2-link	Schneide, kmpl. 2-Reihen	Tranchant cmpl. 2-rg.	
39	53 309 190	Kæde, kmpl. 2-rk.	Chain, cmpl. 2-link	Kette, kmpl. 2-Reihen	Chaîne cmpl. 2-rg.	
40	53 310 210	Skærplade, 2-rk.	Cutting plate 2-link	Schneidplatte 2-Reihen	Planche tranchant 2-rg.	
41	53 310 242	Skærblad, højre, 2-rk.	Cutting blade 2-link, right	Schneidblatt 2-Reihen, rechter lenker	Feuille tranchant 2-rg. droite	
42	53 310 241	Skærblad, venstre, 2-rk.	Cutting blade, 2-link, left	Schneidblatt 2-Reihen, lenker	Feuille tranchant 2-rg. gauche	
43	53 443 200	Midterskær 2-rk.	Central edge 2-link	Mittelschneide 2-Reihen	Tranchant du milieu 2-rg.	
44	01 904 219	Skærbolt	Cutting bolt	Schneidbolzen	Boulon de tranchant	M10x30mm
45	53 103 000	Skær, kmpl. 2-rk.	Cutting edge, cmpl. 2-link	Schneide, kmpl. 2-Reihen	Tranchant cmpl. 2-rg.	
46	53 206 991	Skærm, højre	Screen, right	Schirm, rechter	Couvercle, droite	
47	53 206 992	Skærm, venstre	Screen, left	Schirm, linker	Couvercle, gauche	
48	01 903 401	Bræddebolt	Carriage bolt	Schwellenschraube	Boulon à planches	M10x20mm
49	01 901 154	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M8x20mm
50	01 930 205	Spændeskive	Clamp washer	Spannscheibe	Disque de serrage	10mm

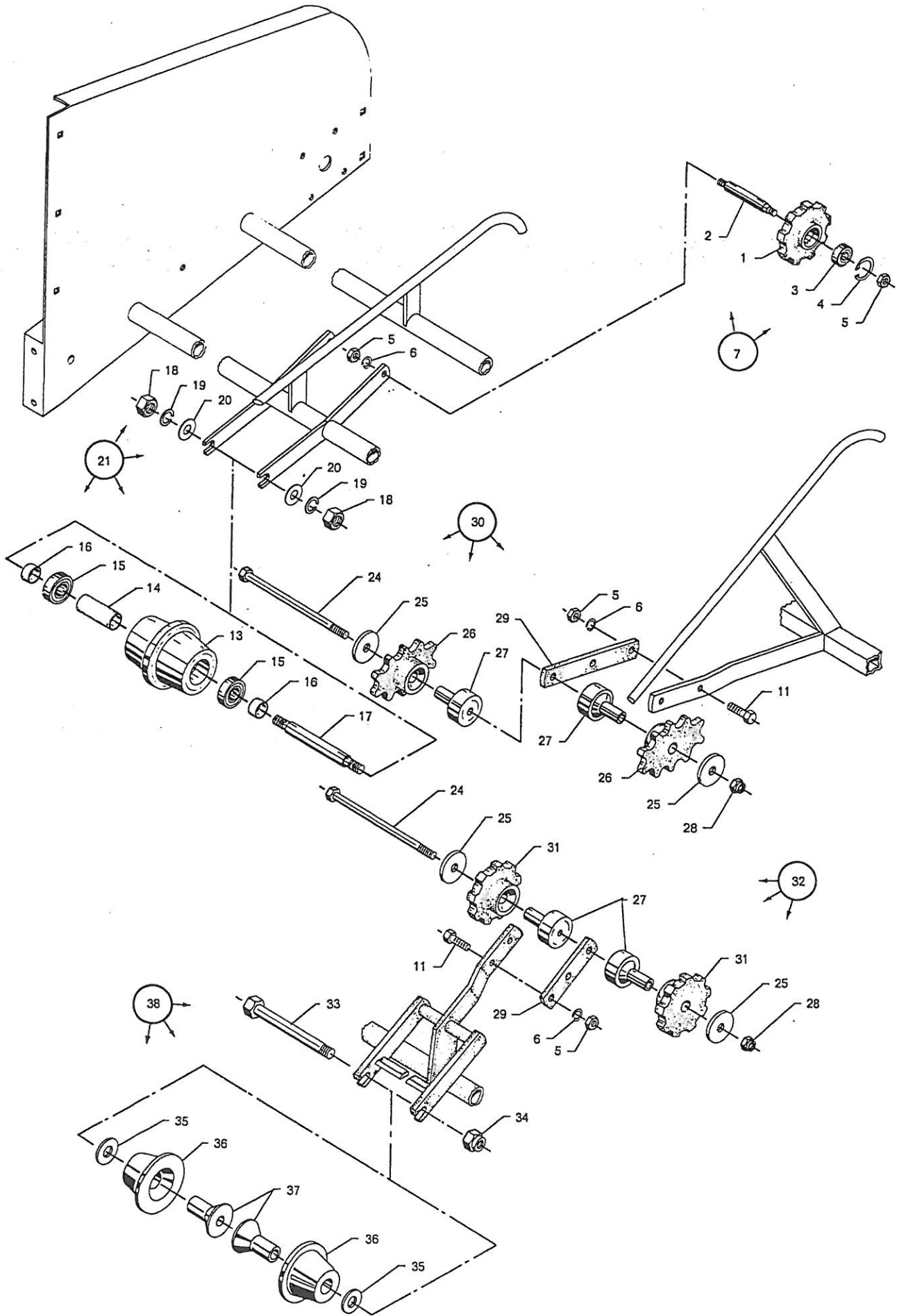




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

TALLERKENSKÆR
TRANSPORTHJUL
DISC CUTTING EDGE
TRANSPORT WHEEL
TELLERSCHNEIDE
TRANSPORTRAD
TRANCHANT A DISQUE
ROUE DE TRANSPORTATION

Part No.	Plate No.	Benævneelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	53 437 310	Spindel	Spindel	Spindel	Arbre principal	
2	53 437 300	Arm	Arm	Arm	Bras	
3	53 437 331	Stopring	Adjusting	Anschlagring	Anneau d'arrêt	
4	53 205 960	Konsol	Bracket	Konsole	Chaise	
5	00 931 220	Drivkile	Driving wedge	Antriebskeil	Clavette motrice	B10 x 8 x 35mm
6	00 501 853	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	Raccord graisseur	H 1 A 8mm
7	00 911 418	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø6 x 30mm
8	53 309 062	Skaft, højre	Handle, right	Schaft, rechte	Manivelle, droite	
9	53 309 061	Skaft, venstre	Handle, left	Schaft, lenke	Manivelle, gauche	
10	53 205 950	Nav	Hub	Nabe	Moyeu	
11	00 500 799	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6206-2RS
12	53 437 342	Afstandsring	Spacing ring	Distanzring	Anneau de distance	
13	53 437 341	Afstandsring	Spacing ring	Distanzring	Anneau de distance	
14	00 932 030	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-ring	Anneau-Seeger	30 u
15	53 308 980	Tallerkenskær	Disc cutting edge	Tellerscheide	Tranchant à disque	
16	01 903 352	Brædebolt	Carriage bolt	Schwellenschraube	Boulon à planches	M8 x 25mm
17	01 930 005	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M8
18	01 930 254	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	8mm
19	53 437 282	Skraber, højre	Scraper, right	Schaber, rechter	Racloir, droite	
20	53 437 281	Skraber, venstre	Scraper, left	Schaber, linker	Racloir, gauche	
21	53 437 290	Spændebøjle	Clamp	Spannbügel	Collier de serrage	
22	00 930 006	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	3/8" WG
23	00 930 255	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	3/8"
24	01 901 412	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M16 x 80mm
25	01 930 010	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M16
26	01 930 259	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	16mm
27	53 205 990	Tallerkenskær, højre, kmpl.	Disc cutting edge, right, kmpl.	Tellerschneide, rechte, kmpl.	Tranchant à disque, droite, kmpl.	pos. 1-23
27	53 205 991	Tallerkenskær, venstre, kmpl.	Disc cutting edge, left, kmpl.	Tellerschneide, lenke, kmpl.	Tranchant à disque, gauche, kmpl.	pos. 1-7+9-23
28	00 800 053	Dæk - 4 lags	Tyre	Deck	Pneu	570/500 x 8 - 4 lags
29	00 800 103	Slange	Tube	Schlauch	Chambre à air	500 x 8
30	00 800 005	Fælg, kmpl.	Rim, kmpl.	Felge, kmpl.	Jante, kmpl.	
31	53 407 841	Stopring	Adjusting ring	Anschlagring	Anneau d'arrêt	
32	53 310 170	Leje	Bearing	Lager	Palier	
33	53 309 080	Hjulgaffel	Wheel fork	Radgabel	Attache-roue	
34	00 911 575	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø8 x 55mm
35	01 901 420	Akselbolt	Axel bolt	Achsbolzen	Boulon d'arbre	M16 x 160mm
36	01 930 010	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M16
37	01 901 304	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12 x 40mm
38	01 901 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
39	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	12mm
40	53 443 210	Lifftap	Lifftap	Liftzapfen	Tenon élévateur	
41	01 930 037	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	1" UNF
42	01 930 262	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	1"
43	00 931 399	Pasfeder	Fitted key	Passfeder	Ressort	10x8x292mm



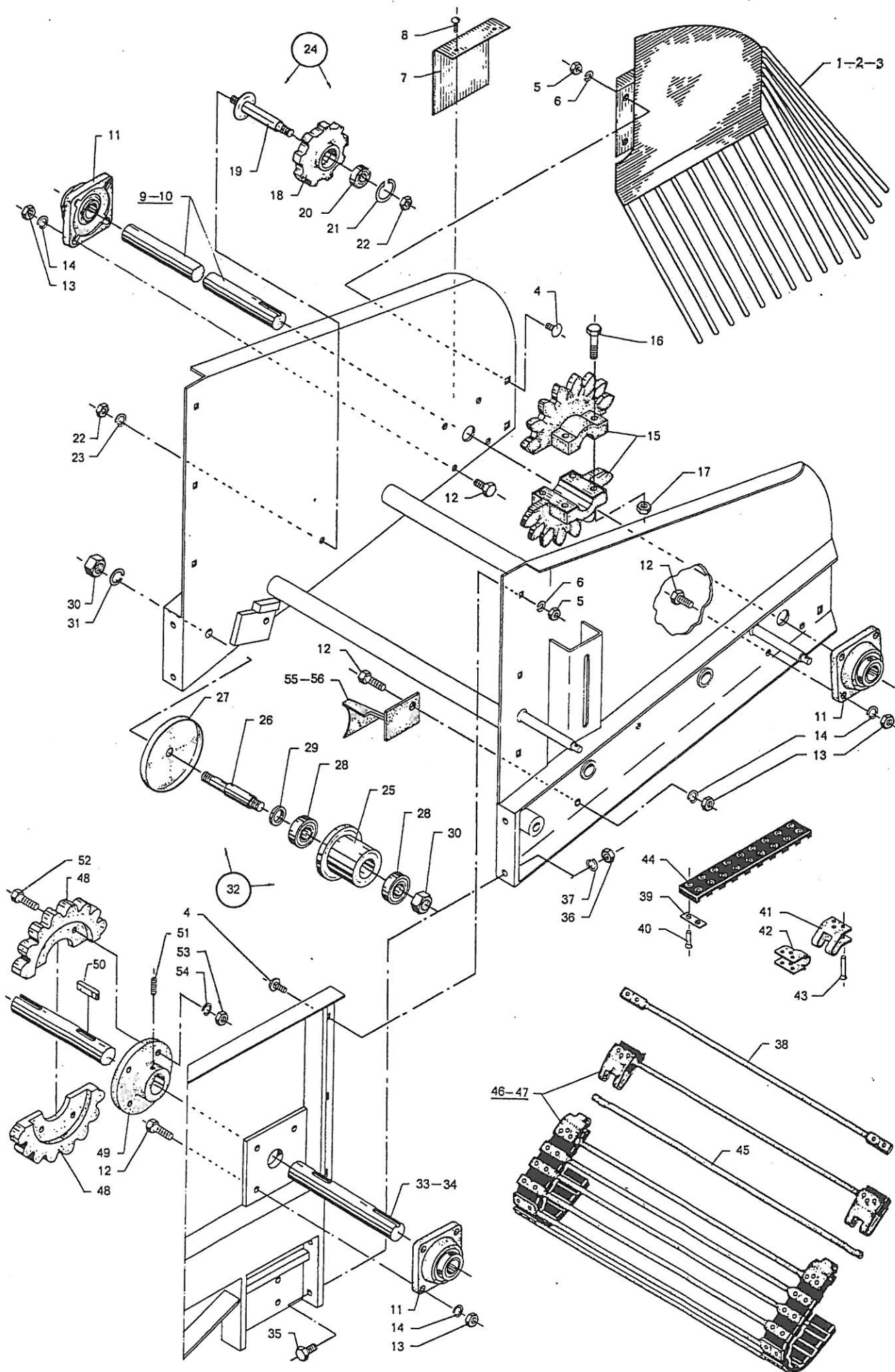


KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

2 RÆKKET
2 LINKED
2 REIHEN
2 RANGS

ENKELT OG DOBBELT BÆRERULLER
SINGLE AND DOUBLE
SUPPORTING ROLLER
EINZELNE UND DOPPELTE
STÜTZWALZEN
CYLINDRES DE SUPPORT
SINGLES ET DOUBLES

Part No.	Plate No.	Benævnelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	63 400 360	Bærerulle	Supporting roller	Stützwalze	Cylindre de support	
2	63 400 370	Tap	Pin	Zapfen	Tenon	
3	00 500 796	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6203-2RS
4	00 932 240	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-Ring	Anneau-Seeger	40 I
5	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M 12
6	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	12mm
7	63 400 350	Bærerulle, kompl.	Supporting roller, complete	Stützwalze, kompl.	Cylindre de support, cmpl.	pos. 1-6
11	01 901 304	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12 x 40mm
13	53 308 960	Kæderulle	Chain roller	Kettenrolle	Cylindre à chaînes	
14	53 437 501	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
15	00 500 798	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6205 - 2RS
16	53 437 502	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
17	53 437 510	Aksel	Shaft	Welle	Arbre	
18	00 930 011	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	3/4" WG
19	00 930 260	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	3/4"
20	00 930 235	Spændeskive	Clamp washer	Spannscheibe	Disque de serrage	ø20 x ø42 x 2mm
21	53 309 100	Kæderulle, kompl.	Chain roller, complete	Kettenroller, kompl.	Cylindre à chaînes, cmpl.	pos. 13-20
24	01 901 315	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon à machine	M12x110mm
25	53 425 200	Skive	Washer	Scheibe	Disque	10mm
26	53 443 290	Rystehjul	Shaker wheel	Schüttelrad	Roue secoueuse	
27	53 443 300	Nav	Hub	Nabe	Moyeu	
28	01 930 830	Låsemøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	M12
29	53 443 310	Arm	Arm	Arm	Bras	
30	53 310 310	Rystehjul, dobbelt, kompl.	Shaker wheel, double complete	Schüttelrad, doppelt, kompl.	Roue secoueuse, double cmpl.	pos. 5,6+11 + 24-29
31	53 443 280	Bærerulle	Supporting roller	Stützwalze	Cylindres de support	
32	53 310 320	Bærerulle, dobbelt, kompl.	Supporting roller, double complete	Stützwalze, doppelt, kompl.	Cylindre de support, double, cmpl.	pos. 5,6+11+24, 25,27,28,29,31
33	01 901 476	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M20x180mm
34	01 930 833	Låsemøtrik	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	M20
35	01 930 235	Skive	Washer	Scheibe	Disque	20mm
36	53 443 260	Kæderulle	Chain roller	Kettenrolle	Cylindre à chaînes	
37	53 443 270	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
38	53 310 300	Kæderulle, dobbelt, kompl.	Chain roller, double, cmpl.	Kettenroller, doppelt, kompl.	Cylindre à chaînes, double, cmpl.	pos. 33-37

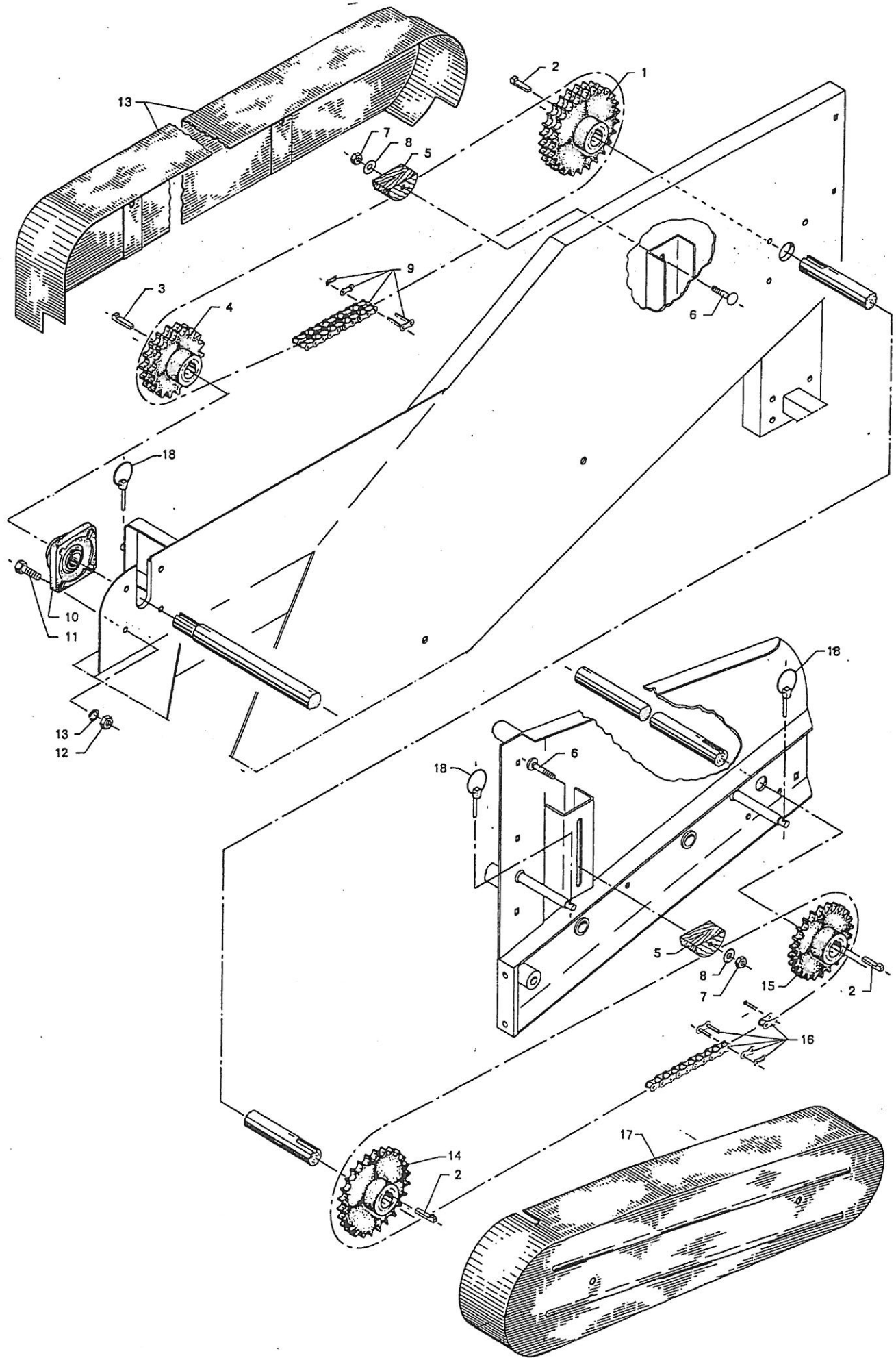




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

SAMLESKÆRM — UDLØBSENDE
GUMMIKÆDER
SHIELD — DELIVERY END — RUBBER BELTS
SAMMELSCHIRM — ABLASSENDE
GUMMIKETTEN
COUVERCLE COLLECTRICE
BOUT D'ÉCOULEMENT
CHAINES CAOUTCHOUC

Part No.	Plate No.	Benævneelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	53 206 052	Samleskærm 1-rk. venstre	Shield 1-link, left	Sammelschirm 1-Reihe, lenker	Couvercle collectrice 1-rg. gauche	
2	53 206 052	Samleskærm 2-rk. venstre	Shield 2-link, left	Sammelschirm 2-Reihen, lenker	Couvercle collectrice 2-rg. gauche	
3	53 206 051	Samleskærm 2-rk. højre	Shield 2-link, right	Sammelschirm 2-Reihen, rechter	Couvercle collectrice 2-rg. droite	
4	01 903 401	Bræddebolt	Carriage bolt	Schwellenschraube	Boulon à planches	M10 x 20mm
5	01 930 006	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M10
6	01 930 255	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	10mm
7	53 437 590	Akselskærm	Axle cover	Achsschirm	Couvercle d'arbre	
8	00 904 565	Maskinskrue	Machine screw	Maschinenschraube	Vis à machine	
9	52 437 690	Hovedaksel 1-rk.	Main shaft 1-link	Hauptachse 1-Reihe	Arbre principal 1-rg.	
10	53 437 580	Hovedaksel 2-rk.	Main shaft 2-link	Hauptachse 2-Reihen	Arbre principal 2-rg.	
11	00 500 903	Flangeleje	Flanged bearing	Flanschlager	Palier à brides	PCF - 35
12	01 901 304	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12 x 40mm
13	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
14	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	12mm
15	51 300 790	Kædehjul (1rk. = 2 stk.) (2-rk. = 4 stk.)	Chain wheel (1-link = 2 pcs.) (2-link = 4 pcs.)	Kettenrad (1-Rh. = 2 St.) (2-Rh. = 4 St.)	Roue à chaînes (1-rg. = 2 pc) (2-rg. = 4 pc)	
16	01 901 309	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12 x 65mm
17	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
18	63 400 360	Bærerulle	Supporting roller	Stützwalze	Cylindre de support	
19	53 437 530	Tap	Pin	Zapfen	Tenon	
20	00 500 796	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6203 - 2RS
21	00 932 240	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-ring	Anneau-Seeger	40 I
22	00 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	1/2" WG
23	00 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	1/2"
24	53 437 710	Bærerulle, kompl.	Supporting roller, compl	Stützwalze kompl.	Cylindre de support compl.	pos. 18-23
25	63 400 020	Kæderulle	Chain roller	Kettenrolle	Rouleau à chaînes	
26	63 400 030	Tap	Pin	Zapfen	Tenon	
27	63 402 510	Dækskærm	Cover	Deckschirm	Couvercle	
28	00 500 798	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6205 - 2RS
29	00 402 520	Afstandsring	Spacing ring	Distanzring	Anneau de distance	
30	00 930 711	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	3/4" WG
31	00 930 260	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	3/4"
32	53 309 130	Kæderulle, kompl.	Chain roller, compl.	Kettenrolle, kompl.	Rouleau à chaînes, compl	pos. 25-31
33	52 437 680	Hovedaksel 1-rk.	Main shaft, 1-link	Hauptachse 1-Rh.	Arbre principal 1-rg.	
34	53 437 570	Hovedaksel 2-rk.	Main shaft, 2-link	Hauptachse 2-Rh.	Arbre principal 2-rg.	
35	01 901 303	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulonde machine	M12 x 35mm
36	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
37	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	12mm
38	53 403 199	Stænger	Bars	Stangen	Tiges	
39	63 403 201	Beslag	Fittings	Beschlag	Garniture	
40	00 950 522	Nitte	Rivet	Niet	Rivet	ø5 x 22mm
41	63 403 211	Hængselbeslag	Hinge mounting	Scharnierbeschlag	Garnitur d'attache	
42	63 403 212	Hængselbeslag	Hinge mounting	Scharnierbeschlag	Garnitur d'attache	
43	00 950 528	Nitte	Rivet	Niet	Rivet	ø5 x 28mm
44	53 403 100	Gummibånd	Rubber band	Gummiband	Bande caoutchouc	
45	53 403 229	Samlestang	Joint bar	Sammelstange	Tige collecteur	
46	53 200 359	Gummikæde, kompl. 1-rk.	Rubber belt, compl. 1-link	Gummikette, kompl. 1-Reihe	Chaîne caoutchouc compl. 1-rg.	
47	53 200 359	Gummikæde, kompl. 2-rk.	Rubber belt, compl. 2-link	Gummikette, kompl. 2-Reihen	Chaîne caoutchouc compl. 2-rg.	
48	53 310 270	Kædehjul	Roue à chaîne	Kettenrad	Chain wheel	
49	53 310 260	Nav	Hub	Nabe	Moyeu	
50	00 931 385	Pasfeder	Fitted key	Passfeder	Ressort	10x8x45mm
51	00 905 776	Unbrakoskrue	Umbraco screw	Unbrakoschraube	Vis Unbraco	MSP 10x12
52	01 901 205	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M10x35mm
53	01 930 006	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M10
54	01 930 255	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaquette à ressort	10mm
55	53 305 701	Skraber, venstre	Scraper, left	Schaber, linker	Racloir, gauche	
56	53 305 702	Skraber, højre	Scraper, right	Schaber, rechter	Racloir, droite	

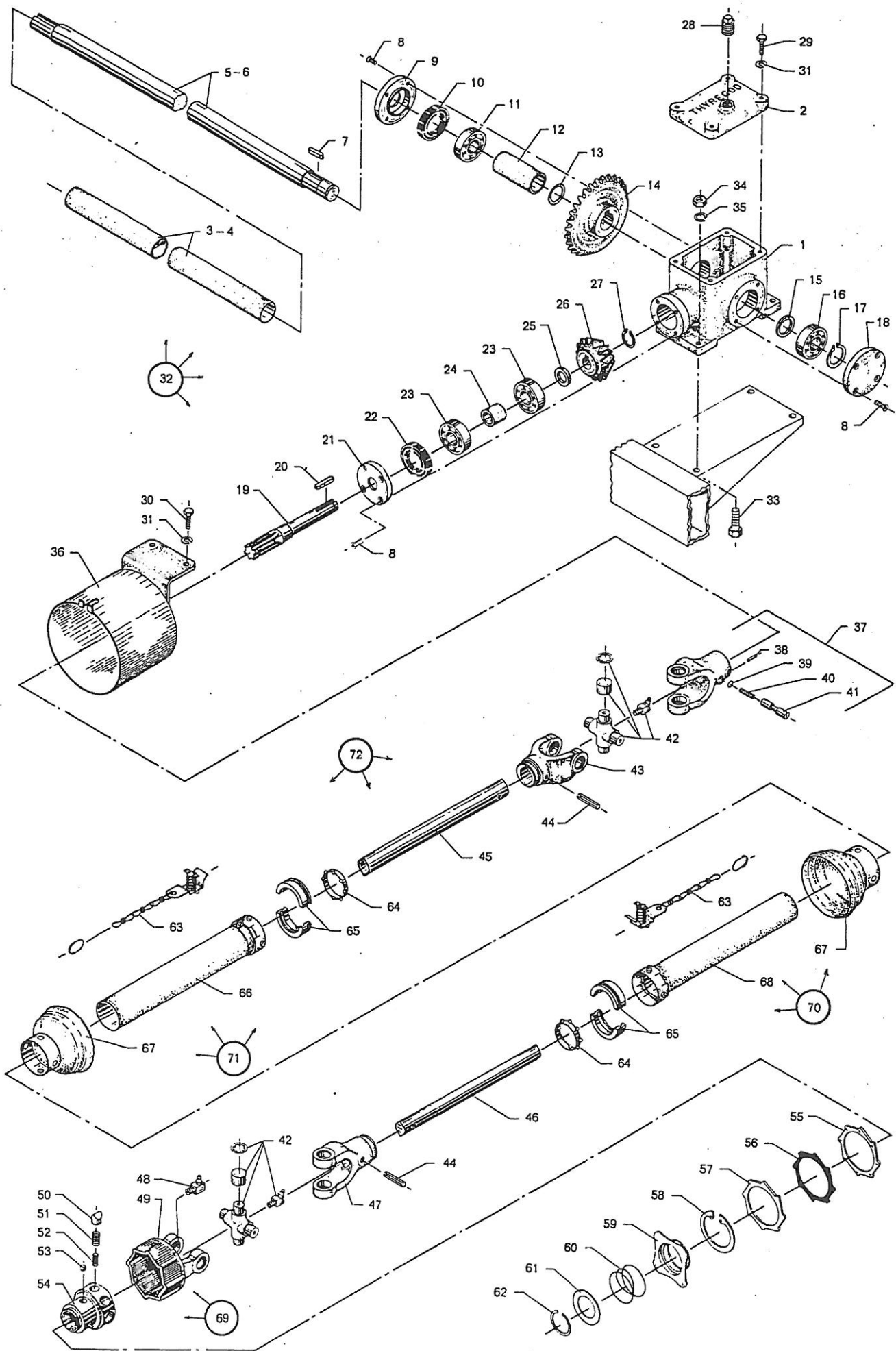




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNÉUSE
A POMMES DE TERRE

KÆDETRÆK — KÆDESKÆRME
CHAIN DRIVE — CHAIN GUARDS
KETTENANTRIEB — KETTENSCHIRME
TRACTION PAR CHAINES — CARTERS

Part No.	Plate No.	Benævnelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	23 412 270	Tandhjul 26 tdr.	Gear-wheel 26 teeht	Zahnrad 26 Zähne	Roue dentée 26 dents	
2	00 931 206	Kile	Wedge	Keil	Clavette	8 x 7 x 40mm
3	00 931 224	Kile	Wedge	Keil	Clavette	10 x 8 x 50mm
4	63 407 172	Tandhjul 18 tdr.	Gear-wheel 18 teeht	Zahnrad 18 Zähne	Roue dentée 18 dents	
5	63 406 280	Strammeklods	Adjusting block	Spannklotz	Cale de serrage	
6	01 903 410	Brædebolt	Carriage bolt	Schwellenschraube	Boulon à planche	M10 x 65mm
7	01 930 006	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M10
8	01 930 205	Skive	Washer	Scheibe	Plaquette	10mm
9	53 503 248	Dublexkæde, kompl.	Duplex chain, compl.	Dublex-Kette, kompl.	Chaîne Dublex, compl.	194 led
10	00 500 903	Fiangeleje	Flanged bearing	Flanschlager	Palier à brides	PCF - 35
11	01 901 304	Maskinbolt	Machine bolt	Maschinenbolzen	Boulon de machine	M12 x 40mm
12	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
13	53 102 460	Skærm	Screen	Schirm	Couvercle	
14	24 430 690	Tandhjul 26 tdr.	Gear-wheel 26teeht	Zahnrad 26 Zähne	Roue dentée 26 dents	
15	24 430 900	Tandhjul 23 tdr.	Gear-wheel 23 teeht	Zahnrad 23 Zähne	Roue dentée 23 dents	
16	53 503 011	Simplexkæde, kompl.	Simplex chain, compl.	Simplex-Kette, kompl.	Chaîne Simplex, compl.	109 led
17	53 102 450	Skærm	Screen	Schirm	Couvercle	
18	00 910 974	Traktorsplit	Tractor cotter pin	Schleppersplint	Goupille à tracteur	ø4

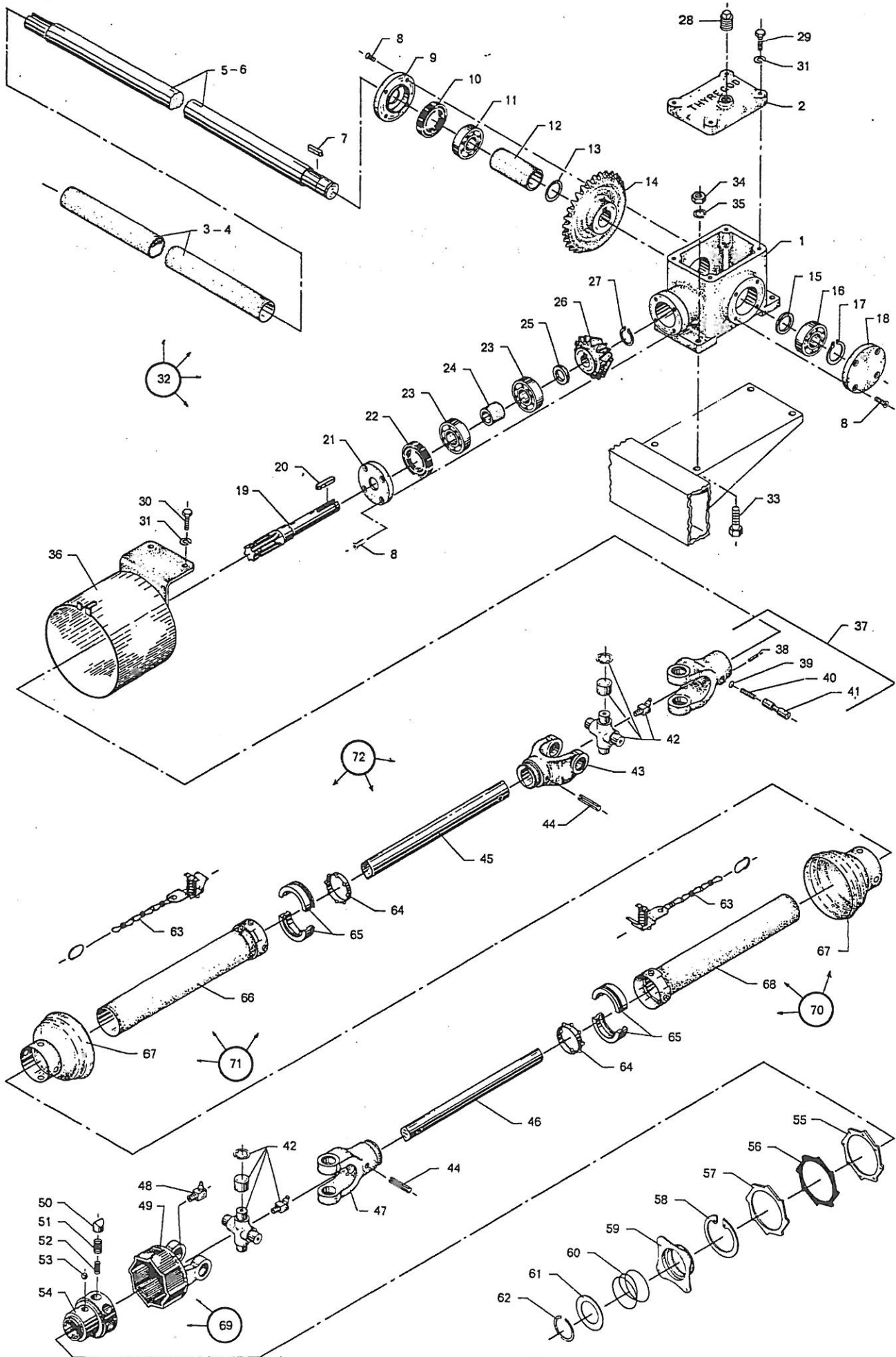




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

VINKELGEARKASSE
KRAFTOVERFØRINGSAKSEL
BEVEL GEARBOX
TRANSMISSION SHAFT
WINKELGETRIEBEKASTEN
KRAFTØBERFØHRUNGSWELLE
BOITE DE VITESSE ANGULAIRE
ARBRE A TRANSMISSION DE MUEVEMENT

Part No.	Plate No.	Benævneelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	23 100 440	Gearhus	Gearbox	Getriebegehäuse	Boite de vitesse	
2	23 301 990	Topdæksel	Top cover	Oberdeckel	Couvercle supérieure	
3	52 437 850	Rørskærm 1-rk.	Protecting tube 1-row.	Rohrschirm 1-Reihe	Couvercle de cylindre	1-rg.
4	53 437 851	Rørskærm 2-rk.	Protecting tube 2-row.	Rohrschirm 2-Reihen	Couvercle de cylindre	2-rg.
5	52 309 210	Kronhjulsaksel 1-rk.	Crownwheel shaft 1-row.	Kronradachse 1-Reihe	Arbre de roue à couronne 1-rg.	
6	53 309 170	Kronhjulsaksel 2-rk.	Crownwheel shaft 2-row.	Kronradachse 2-Reihen	Arbre de roue à couronne 2-rg.	
7	00 931 364	Pasfeder	Fitted key	Passfeder	Ressort	A8 x 7 x 30mm
8	00 905 636	Unbrakoskrue	Unbraco screw	Unbrakoschraube	Vis Unbraco	WK 5/16" x 25mm
9	23 407 750	Dæksel	Cover	Deckel	Couvercle	
10	00 509 086	Simmering	Simmering	Simmering	Anneau	65 x 35 x 12mm
11	00 500 032	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6307
12	53 437 553	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
13	00 932 428	Passkive	Fitted disc	Passscheibe	Disque	
14	63 404 440	Kronhjul 30 tdr.	Crownwheel 30 teet	Kronrad 30 Zähne	Roue à couronne 30 dents	
15	53 437 560	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
16	00 500 031	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6306
17	00 932 030	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-Ring	Anneau-Seeger	30 U
18	23 407 740	Dæksel	Cover	Deckel	Couvercle	
19	53 309 160	Spidshjulsaksel	Drive pinion gear shaft	Ritzelwelle	Arbre de roue pointue	
20	00 931 346	Pasfeder	Fitted key	Passfeder	Ressort	A6 x 6 x 39mm
21	23 407 730	Dæksel	Cover	Deckel	Couvercle	
22	00 509 073	Simmering	Simmering	Simmering	Anneau	50 x 30 x 10mm
23	00 500 030	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	6305
24	52 437 552	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
25	00 437 551	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
26	63 404 450	Spidshjul 15 tdr.	Drive pinion gear 15 teet	Ritzel 15 Zähne	Roue pointue 15 dents	
27	00 932 025	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-Ring	Anneau-Seeger	25 U
28	00 940 004	Prop	Plug	Pfropfen	Bouchon	
29	01 903 081	Sætskrue	Set screw	Setzschraube	Vis	M8 x 35mm
30	01 903 082	Sætskrue	Set screw	Setzschraube	Vis	M8 x 40mm
31	01 903 254	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	8mm
32	52 206 080	Vinkelgear, kmpl. 1-rk.	Bevel gear, cpl. 1-row.	Winkelgetriebe, kmpl. 1-Reihe	Boite de vitesse angulaire, cpl. 1-rg.	pos. 1-31
32	53 206 080	Vinkelgear, kmpl. 2-rk.	Bevel gear, cpl. 2-row.	Winkelgetriebe, kmpl. 2-Reihen	Boite de vitesse angulaire, cpl. 2-rg.	pos. 1-31
33	01 901 305	Bolt	Bolt	Bolzen	Boulon	M12 x 45mm
34	01 930 008	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
35	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	12mm
36	53 309 180	Skærm	Screen	Schirm	Ecran	
37	00 504 086	Gaffel 1.3/8" mangelot, kmpl.	Splirred fork 1.3/8" cpl.	Gabel 1.3/8" Mangelot kmpl.	Support 1.3/8" mangelot, cpl.	WS nr. 10.10.00
38	00 911 213	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø3 x 20mm
39	00 504 080	Skive	Washer	Scheibe	Dis que	WS nr. 16.11.01
40	00 504 081	Fjeder	Spring	Sshappstift	Ressort	WS nr. 66.01.00
41	00 504 082	Låsestift	Lock-pin	Feder	Clou de serrage	WS nr. 65.01.00
42	00 504 083	Kardankryds, kmpl	Universal joint, cpl.	Kardankreuz, kmpl.	Cardan, cpl.	WS nr. 10.01.00
43	00 504 084	Gaffel	Fork	Gabel	Support	WS nr. 10.49.00
44	00 911 574	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø8 x 50mm
45	63 504 235	Profilrør Oa x 715mm	Sectional tube Oa x 715mm	Profilrohr Oa x 715mm	Tuyau profil Oa x 715mm	WS nr. 75.12.15
46	63 504 236	Profilrør OOa x 690mm	Sectional tube OOa x 690mm	Profilrohr OOa x 690mm	Tuyau profil OOa x 690mm	WS nr. 75.06.15
47	00 504 085	Gaffel	Fork	Gabel	Support	WS nr. 10.48.00
48	00 501 928	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	Raccord graisseur	H 3 - M8 x 1
49	00 504 015	Flangegaffel	Flanged fork	Flanschgabel,	Support à brides	WS nr. 55.10.01
50	00 504 001	Pal	Pawl	Klinke	Cliquet	WS nr. 55.01.03
51	00 504 002	Fjeder, udvendig	Spring, outer	Feder, auswendig	Ressort, extérieur	WS nr. 66.01.04
52	00 504 003	Fjeder, indvendig	Spring, inner	Feder, inwendig	Ressort, intérieur	WS nr. 66.01.05
53	00 504 009	Kugle 1/2"	Ball 1/2"	Kugel 1/2"	Bille 1/2"	WS nr. 64.01.02
54	00 504 016	Nav 1 rk. 1.3/8" mangelot	Splirred hub 1 row 1.3/8"	Nabe, 1-Reihe, 1.3/8" Mangelot	Moyeu 1 rang, 1.3/8" mangelot	WS nr. 55.14.02

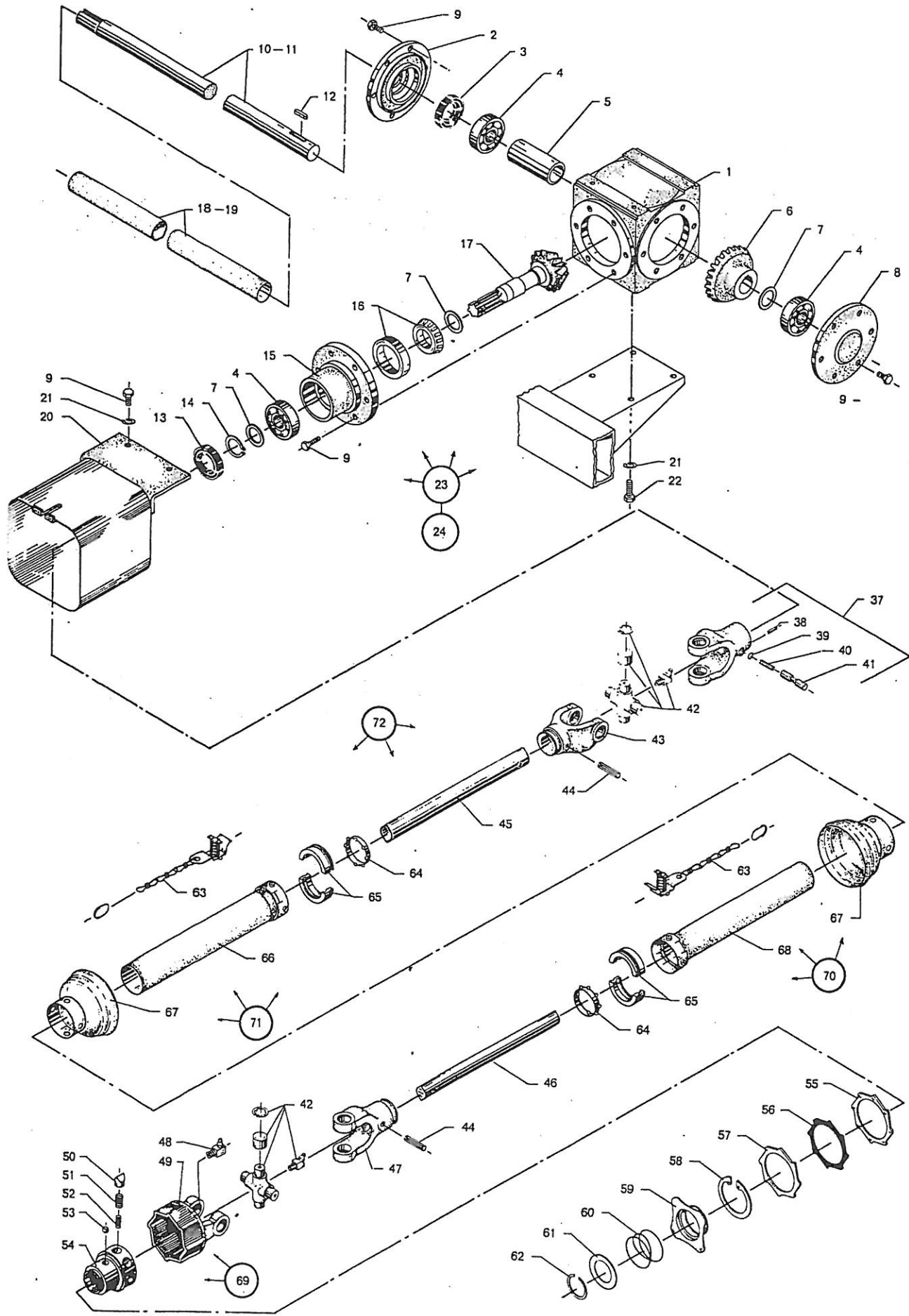




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNÉUSE
A POMMES DE TERRE

VINKELGEARKASSE
KRAFTOVERFØRINGSAKSEL
BEVEL GEARBOX
TRANSMISSION SHAFT
WINKELGETRIEBEKASTEN
KRAFTØBERFØHRUNGSWELLE
BOITE DE VITESSE ANGULAIRE
ARBRE A TRANSMISSION DE MUEVEMENT

Part No.	Plate No.	Benævneise	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
55	00 504 006	Skive	Facing disc	Anschlagscheibe	Disque de support	WS nr. 55.16.00
56	00 504 007	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture	WS nr. 55.17.00
57	00 504 008	Skive	Thrust washer	Druckscheibe	Disque de pression	WS nr. 55.15.00
58	00 932 280	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Anneau-Seeger 80 l x 2,5mm	WS nr. 62.15.00
59	00 504 011	Spærrehylder	Retaining shield	Sperrhülse	Etuie d'arrêt	WS nr. 65.03.00
60	00 504 012	Fjeder	Spring	Feder	Ressort	WS nr. 66.01.02
61	00 504 013	Skive	Facing disc	Anschlagscheibe	Disque de support	WS nr. 55.19.00
62	00 932 042	Seeger-ring 42U x 1,75mm	Seeger-ring 42U x 1,75mm	Seeger-ring 42 U x 1,75mm	Anneau-Seeger 42 U x 1,75mm	WS nr. 62.07.00
63	00 5040701	Holdekæde	Holder chain	Haltekette	Chaîne de support	WS nr. 82.36.02
64	00 504 726	Kugleholderring kmpl.	Ball retaining ring	Kugel Sprengring, kmpl	Anneau porte-bille, cmpl.	WS nr. 83.06.01
65	00 504 728	Løjering	Bearing ring	Lagerring	Anneau à palier	WS nr. 83.00.00
66	00 504 733	Beskyttelsesrør med kappe, udvendig x 685mm	Protecting tube, with jacket, outer x 685mm	Schutzrohr mit Mantel auswendig x 685mm	Tuyau protecteur avec revêtement, extr. x 685mm	WS nr. 80.35.01 + nr. 83.01.01
67	00 504 730	Beskyttelsestragt	Protecting hopper	Schutztracht	Entonnoir de protection	WS nr. 83.04.03
68	00 504 734	Beskyttelsesrør med kappe, indvendig x 650mm	Protecting tube, with jacket, inner x 650mm	Schutzrohr mit Mantel inwendig x 650mm	Tuyau protecteur avec revêtement, Intr. x 650mm	WS nr. 80.34.01 + nr. 83.01.03
69	63 504 300	Sikkerhedskobling, kmpl. K 31 - 12 KPM	Safety coupling, cmpl. K 31 - 12 KPM	Sicherheitskupplung, kmpl K 31 - 12 KPM	Calage de sûreté K 31 - 12 KPM	WS nr. 55.100.03
70	63 504 723	Beskyttelserør, kmpl. indvendig	Protecting tube, cmpl. inner, WS 83.110 x 680mm	Schutzrohr, inwendig kmpl. WS 83.110 x 680mm	Tuyau de protection,cmpl. intr. WS 83.110 x 680mm	pos. 63-65 + 67,68
71	63 504 724	Beskyttelsesrør, kmpl. udvendig	Protecting tube, cmpl. outer, WS 83.111 x 680mm	Schutzrohr, auswendig, kmpl. WS 83.111 x 680mm	Tuyau de protection,cmpl. extr. WS 83.111 x 680mm	pos. 63-67
72	63 504 950	Kraftoverføringsaksel, kmpl	P.T.O. shaft, cmpl.	Gelenkwelle, kmpl.	Arbre à transmission de mouvement, cmpl.	pos. 37-62

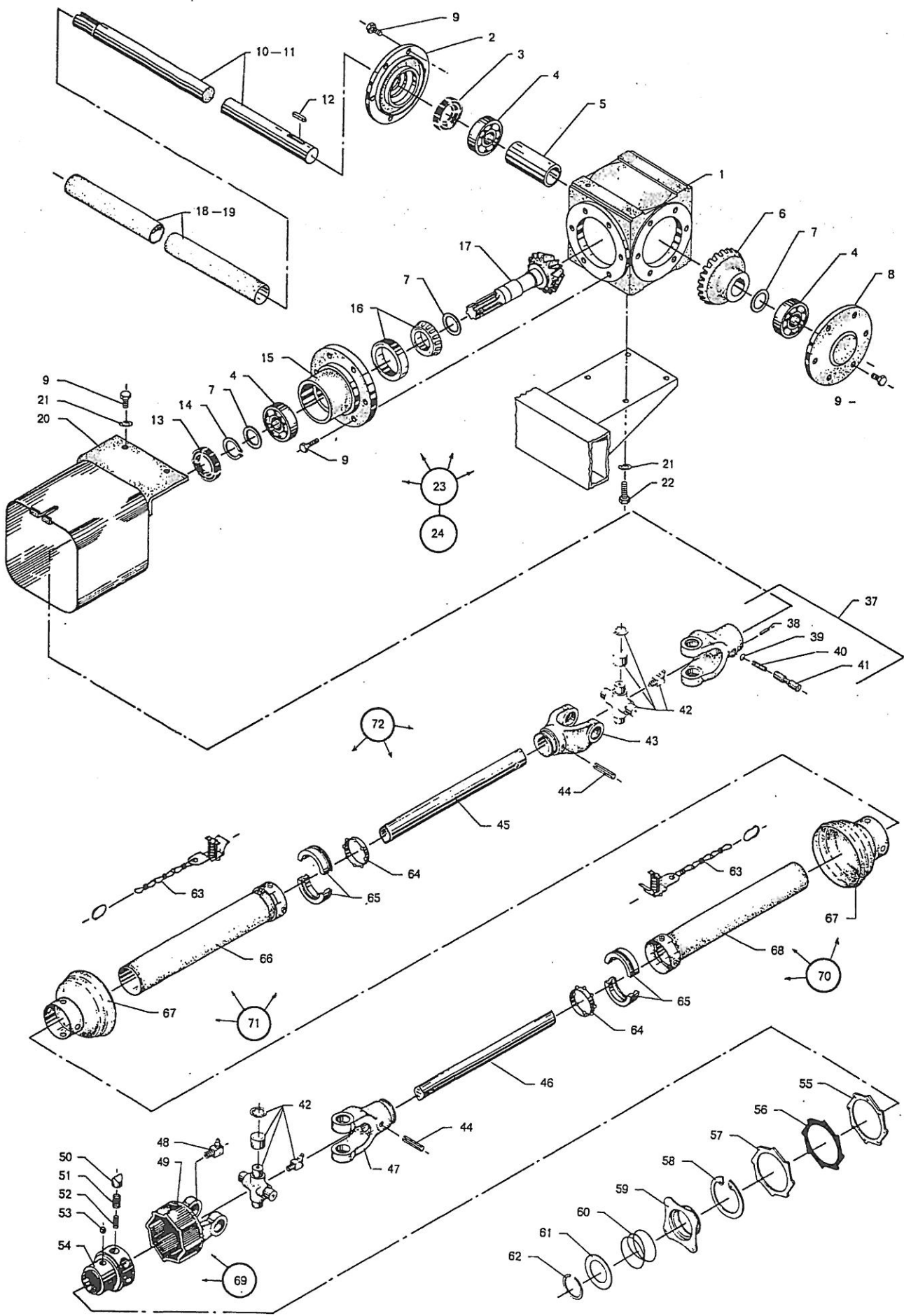




KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

VINKELGEARKASSE
KRAFTOVERFØRINGSAKSEL
BEVEL GEARBOX
TRANSMISSION SHAFT
WINKELGETRIEBEKASTEN
KRAFTOVERFØRUNGSWELLE
BOITE DE VITESSE ANGULAIRE
ARBRE A TRANSMISSION DE MUEVEMENT

Part No.	Plate No.	Benævneelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
1	00 852 003	Gearhus	Gearbox	Getriebegehäuse	Boite de vitesse	
2	00 852 004	Dæksal	Cover	Deckel	Couvercle	
3	00 509 087	Simmering	Simmering	Simmering	Anneau	56x35x10
4	00 500 019	Kugleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	
5	00 852 005	Bøsning	Bushing	Buchse	Couronne	
6	00 852 006	Kronhjul	Crownwheel	Kronrad	Roue à couronne	
7	00 852 007	Passkive	Fitted disc	Passscheibe	Disque	
8	00 852 008	Dæksel	Cover	Deckel	Couvercle	
9	01 903 102	Sætskrue	Set screw	Setzschraube	Vis	M10x20mm
10	00 852 009	Kronhjulsaksel 1-rk.	Crownwheel shaft 1-row.	Kronradachse 1-Reihe	Arbre de roue à couronne 1-rg.	
11	00 852 010	Kronhjulsaksel 2-rk.	Crownwheel shaft 2-row.	Kronradachse 2-Reihen	Arbre de roue à couronne 2-rg.	
12	00 852 011	Pasfeder	Fitted key	Passfeder	Ressort	
13	00 509 088	Simmering	Simmering	Simmering	Anneau	72x35x10
14	00 932 035	Seeger-ring	Seeger-ring	Seeger-Ring	Anneau-Seeger	35u
15	00 852 012	Lejehus	Bearing housing	Lagergehäuse	Logement de palier	
16	00 500 305	Rulleleje	Ball bearing	Kugellager	Palier à billes	
17	00 852 013	Spidshjulsaksel	Drive pinion gear shaft	Ritzelwelle	Arbre de roue pointue	
18	52 437 854	Rørskærm 1-rk.	Protecting tube 1-row.	Rohrschirm 1-Reihe	Couvercle de cylindre	
19	53 437 853	Rørskærm 2-rk.	Protecting tube 2-row.	Rohrschirm 2-Reihen	Couvercle de cylindre	
20	53 310 380	Skærm	Screen	Schirm	Ecran	
21	01 930 255	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	10mm
22	01 903 103	Sætskrue	Set screw	Setzschraube	Vis	M10x25mm
23	00 852 002	Vinkelgear, kompl. 1-rk	Bevel gear, compl. 1-row.	Winkelgetriebe, kompl. 1-Reihe	Boite de vitesse angulaire, compl. 1-rg.	pos. 1-17
24	00 852 001	Vinkelgear, kompl. 2-rk.	Bevel gear, compl. 2-row.	Winkelgetriebe, kompl. 2-Reihen	Boite de vitesse angulaire, compl. 2-rg.	pos. 1-17
33	01 901 305	Bolt	Bolt	Bolzen	Boulon	M12 x 45mm
34	01 930 008	Matrik	Nut	Mutter	Ecrou	M12
35	01 930 257	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Plaque à ressort	12mm
36	53 309 180	Skærm	Screen	Schirm	Ecran	
37	00 504 086	Gaffel 1.3/8" manganot, kompl.	Splirred fork 1.3/8" compl.	Gabel 1.3/8" Manganot kompl.	Support 1.3/8" manganot, compl.	WS nr. 10.10.00
38	00 911 213	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø3 x 20mm
39	00 504 080	Skive	Washer	Scheibe	Dis que	WS nr. 16.11.01
40	00 504 081	Fjeder	Spring	Sshappstift	Ressort	WS nr. 66.01.00
41	00 504 082	Låsestift	Lock-pin	Feder	Clou de serrage	WS nr. 65.01.00
42	00 504 083	Kardankryds, kompl.	Universal joint, compl.	Kardankreuz, kompl.	Cardan, compl.	WS nr. 10.01.00
43	00 504 084	Gaffel	Fork	Gabel	Support	WS nr. 10.49.00
44	00 911 574	Spændestift	Clamp pin	Spannstift	Clou de serrage	ø8 x 50mm
45	63 504 235	Profilrør Oa x 715mm	Sectional tube Oa x 715mm	Profilrohr Oa x 715mm	Tuyau profil Oa x 715mm	WS nr. 75.12.15
46	63 504 236	Profilrør OOa x 690mm	Sectional tube OOa x 690mm	Profilrohr OOa x 690mm	Tuyau profil OOa x 690mm	WS nr. 75.06.15
47	00 504 085	Gaffel	Fork	Gabel	Support	WS nr. 10.48.00
48	00 501 928	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	Raccord graisseur	H 3 - M8 x 1
49	00 504 015	Flangegaffel	Flanged fork	Flanschgabel,	Support à brides	WS nr. 55.10.01
50	00 504 001	Pal	Pawl	Klinke	Cliquet	WS nr. 55.01.03
51	00 504 002	Fjeder, udvendig	Spring, outer	Feder, auswendig	Ressort, extérieur	WS nr. 66.01.04
52	00 504 003	Fjeder, indvendig	Spring, inner	Feder, inwendig	Ressort, intérieur	WS nr. 66.01.05
53	00 504 009	Kugle 1/2"	Ball 1/2"	Kugel 1/2"	Bille 1/2"	WS nr. 64.01.02
54	00 504 016	Nav 1 rk. 1.3/8" manganot	Splirred hub 1 row 1.3/8"	Nabe, 1-Reihe, 1.3/8" Manganot	Moyeu 1 rang, 1.3/8" manganot	WS nr. 55.14.02





KARTOFFELOPTAGER
KARTOFFELRODER
POTATODIGGER
L'ARRACHEUSE-ALIGNEUSE
A POMMES DE TERRE

VINKELGEARKASSE
KRAFTOVERFØRINGSAKSEL
BEVEL GEARBOX
TRANSMISSION SHAFT
WINKELGETRIEBEKASTEN
KRAFTOVERFØHRUNGSWELLE
BOITE DE VITESSE ANGULAIRE
ARBRE A TRANSMISSION DE MOVEMENT

Part No.	Plate No.	Benævnelse	Description	Bezeichnung	Nom	Remarks
55	00 504 006	Skive	Facing disc	Anschlagscheibe	Disque de support	WS nr. 55.16.00
56	00 504 007	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture	WS nr. 55.17.00
57	00 504 008	Skive	Thrust washer	Druckscheibe	Disque de pression	WS nr. 55.15.00
58	00 932 280	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Seeger-ring 80 l x 2,5mm	Anneau-Seeger 80 l x 2,5mm	WS nr. 62.15.00
59	00 504 011	Spærrehylster	Retaining shield	Sperrhülse	Etuie d'arrêt	WS nr. 65.03.00
60	00 504 012	Fjeder	Spring	Feder	Ressort	WS nr. 66.01.02
61	00 504 013	Skive	Facing disc	Anschlagscheibe	Disque de support	WS nr. 55.19.00
62	00 932 042	Seeger-ring 42U x 1,75mm	Seeger-ring 42U x 1,75mm	Seeger-ring 42 U x 1,75mm	Anneau-Seeger 42 U x 1,75mm	WS nr. 62.07.00
63	00 5040701	Holdekæde	Holder chain	Haltekette	Chaîne de support	WS nr. 82.36.02
64	00 504 726	Kugleholderring kmpl.	Ball retaining ring	Kugel Sprengring, kmpl	Anneau porte-bille, cmpl.	WS nr. 83.06.01
65	00 504 728	Lejering	Bearing ring	Lagerring	Anneau à palier	WS nr. 83.00.00
66	00 504 733	Beskyttelsesrør med kappe, udvendig x 685mm	Protecting tube, with jacket, outer x 685mm	Schutzrohr mit Mantel auswendig x 685mm	Tuyau protecteur avec revêtement, extr. x 685mm	WS nr. 80.35.01 + nr. 83.01.01
67	00 504 730	Beskyttelsestragt	Protecting hopper	Schutztracht	Entonnoir de protection	WS nr. 83.04.03
68	00 504 734	Beskyttelsesrør med kappe, indvendig x 650mm	Protecting tube, with jacket, inner x 650mm	Schutzrohr mit Mantel inwendig x 650mm	Tuyau protecteur avec revêtement, intr. x 650mm	WS nr. 80.34.01 + nr. 83.01.03
69	63 504 300	Sikkerhedskobling, kmpl. K 31 - 12 KPM	Safety coupling, cmpl. K 31 - 12 KPM	Sicherheitskupplung, kmpl K 31 - 12 KPM	Calage de sûreté K 31 - 12 KPM	WS nr. 55.100.03
70	63 504 723	Beskyttelsesrør, kmpl. Indvendig	Protecting tube, cmpl. Inner, WS 83.110 x 680mm	Schutzrohr, inwendig kmpl. WS 83.110 x 680mm	Tuyau de protection, cmpl. Intr. WS 83.110 x 680mm	pos. 63-65 + 67,68
71	63 504 724	Beskyttelsesrør, kmpl. Udvendig	Protecting tube, cmpl. outer, WS 83.111 x 680mm	Schutzrohr, auswendig, kmpl. WS 83.111 x 680mm	Tuyau de protection, cmpl. extr. WS 83.111 x 680mm	pos. 63-67
72	63 504 950	Kraftoverføringsaksel, kmpl	P.T.O. shaft, cmpl.	Gelenkwelle, kmpl.	Arbre à transmission de mouvement, cmpl.	pos. 37-62